

GREAT BRITAIN

跟团游

实业之日本社海外版编辑部◎编著
陈燕生 徐珊珊 任二青◎译

乐游全球

陪你走遍蔚蓝色星球的每一个角落!

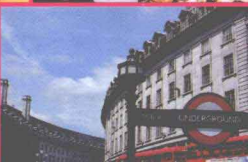
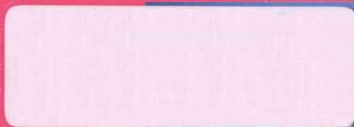
英国

附
详细分区地图

- 名城胜景、历史文化、传统习俗，深度游览英国先知道!
- 英格兰、威尔士、苏格兰，无限畅游大不列颠!
- 精选购物、住宿、美食热地，信息全、选择多!
- 镜头里的风景，教你如何拍出靓照!
- 规划经典观光路线，畅享自由之行!



精编版
最适合跟团游!



北京市版权局著作权合同登记图字：01-2011-1606
审图号：GS（2012）213号

总策划：刘 权 冉 颖
执行策划：冉 颖 梁 爽 陈凤玲
责任编辑：陈凤玲

**WAGAMAMA ARUKI TOURS FOR PACKAGE TOUR
series: (イギリス)**

Copyright © 2011 by Jitsugyo No Nihon Sha, Ltd. All rights reserved. Original Japanese editions published by Jitsugyo no Nihon Sha, Ltd. This Simplified Chinese edition is published by arrangement with Jitsugyo no Nihon Sha, Ltd., Tokyo, Japan through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo, Japan in association with Eric Yang Agency Beijing Representative Office, Beijing.

图书在版编目（CIP）数据

英国/实业之日本社海外版编辑部编著；陈燕生，徐珊珊，任二青译。—北京：旅游教育出版社，2013.2

（乐游全球·跟团游系列）

ISBN 978-7-5637-2477-2

I.①英… II.①实… ②陈… ③徐… ④任… III.①旅游指南—英国 IV.①K956.19

中国版本图书馆CIP数据核字（2012）第203429号

乐游全球 跟团游系列

英 国

实业之日本社海外版编辑部 编著
陈燕生 徐珊珊 任二青 译

出版单位：旅游教育出版社

地 址：北京市朝阳区定福庄南里1号

邮 编：100024

发行电话：（010）65778403 65728372
65767462（传真）

本社网址：www.tepcb.com

E-mail：tepfx@163.com

印刷单位：北京博海升彩色印刷有限公司

经销单位：新华书店

开 本：880mm×1260mm 1/32

印 张：7.5

字 数：352千字

版 次：2013年2月第1版

印 次：2013年2月第1次印刷

定 价：40.00元

（图书如有装订差错请与发行部联系）

乐游全球

跟团游系列…… 2

英国

Great Britain



实业之日本社海外版编辑部◎编著

陈燕生 徐珊珊 任二青◎译

北京·旅游教育出版社



英国

Great Britain

目 录 C O N T E N T S



如何使用本书	4
英国概观	8
世界遗产	10
英伦之旅观光路线图抢先看	12

卷首
特辑

英伦魅力

踏访科茨沃尔德	14
环游湖区	16
寻味美食	18
英伦四季五彩缤纷的重大活动及庆典	20

伦敦

21

London

先睹为快	22
市内交通	34
畅享自由之行	
轻松畅游伦敦的三大法宝	38
尽情享受逛街购物的乐趣	40
徒步&搭乘水上巴士游览伦敦美景	42
漫游充满艺术风情的泰晤士河畔	43
必游的博物馆&美术馆	44
边走·边看	
伦敦城周边	52
索霍区周边	56
威斯敏斯特周边	59
周边街区	62
郊外街区	65
美食···69 / 购物···75 / 住宿···79	

英格兰南部

83

Southern England

先睹为快	84
坎特伯雷	86
黑斯廷斯	88
布莱顿	90

温切斯特	92
东南部城镇	94
巴斯	96
布里斯托尔	99
索尔兹伯里	100
埃克塞特	102
西南部城镇	104

英格兰中部

107

Central England

先睹为快	108
牛津	110
科茨沃尔德	114
埃文河畔斯特拉特福	120
特伦特河畔斯托克	125
什鲁斯伯里	127
切斯特	129
诺丁汉	131
剑桥	133

英格兰北部

137

Northern England

先睹为快	138
利物浦	140
霍沃斯	143
约克	145
利兹	148
湖区	149
卡莱尔	156

威尔士

159

Wales

先睹为快	160
加的夫	162

南部城镇	165
北部城镇	167

苏格兰

171

Scotland

先睹为快	172
历史和传统	174
● 爱丁堡	176
市内交通	177
边走·边看	180
美食··187 / 购物·住宿··188	
圣安德鲁斯	190
斯特灵	192
格拉斯哥	194
阿伯丁	197
因弗内斯和尼斯湖	198

文化小知识

伦敦人离不开的钟声··54 / 伦敦城独立自主的象征··55 / 伦敦夏季的精彩活动··64 / 贵族名门学院··68 / 诺曼征服者··89 / 18世纪繁荣的温泉社交场··98 / 《大宪章》··101 / 《爱丽丝梦游仙境》就诞生在牛津··112 / 科茨沃尔德的魅力··115 / 天才剧作家——莎士比亚··122 / 侠盗罗宾汉··132 / 探究学院城市之前的剑桥风貌··135 / 披头士乐队的圣地··141 / 勃朗特三姐妹··144 / 约克是美味甜点的诞生地··146 / 华兹华斯——歌颂湖区美景的诗人··153 / 哈德良长城··157 / 世界上名字最长的村庄··169 / 冰河移动造成了奇异的地形··177 / 夏日里的节日之城··181 / 爱丁堡的忠犬鲍比··182 / 霍利鲁德宫殿··183 / 踏入柯南道尔的故乡，追寻作家的足迹··186 / 圣安德鲁斯——高尔夫运动的发源地··191 / 历代传颂的民族英雄威廉·华莱士··193 / 谜一般的尼斯湖水怪传说··200

加享 Short Trip 之旅

伊斯特本··89 / 朴次茅斯··93 / 巨石阵··101 / 布莱尼姆宫··116 / 切尔滕纳姆··118 / 沃里克城堡··123 / 铁桥峡谷··128 / 英格兰东部小镇··136 / 霍华德城堡··147 / 达勒姆··158 / 布雷肯山国家公园··164 / 斯诺多尼亚国家公园··169 / 斯康宫殿&珀斯··193 / 罗蒙德湖··196 / 考德城堡··200 / 高地西部··202

主题 Column 推荐

英式下午茶··73 / 走进伦敦的小酒吧··74 / 在伦敦淘古董··78 / 尽享休闲娱乐生活··82 / 维尼熊的森林··95 / 阿加莎的神秘世界··106 / 庄园酒店··117 / 英国陶瓷器珍品——骨瓷··126 / 体验真正的曼联主场··142 / 彼得兔的诞生地——湖区··155 / 凯尔特王国··170 / 威士忌品酒之旅··201



旅行信息

203

Travel Information

● 国内准备篇

选择团体游的注意事项··204 / 出发日期的确定··206 / 出发前的信息收集··208 / 出发前的健康管理··209 / 旅行必备品··210 / 旅行费用的准备··212 / 服装和随身物品··214

● 出入境篇

前往机场··216 / 乘飞机&出国··218 / 入境英国··220 / 回国··222

● 当地行动篇

交通··224 / 货币和兑换··226 / 通信和邮政··228 / 生活习惯·礼仪··230 / 饮食·购物··231 / 健康管理··232 / 应对意外情况··234

● 索引

景点··236 / 住宿··238

地图索引

MAP INDEX

英国··6 / 伦敦及近郊的街区··21 / 伦敦中心区··24 / 伦敦城~伦敦塔··26 / 索霍··28 / 威斯敏斯特周边··30 / 伦敦地铁路线图··32 / 格林尼治··66 / 温莎··67 / 英格兰南部··83 / 坎特伯雷··87 / 布莱顿··90 / 温切斯特··93 / 巴斯··96 / 索尔兹伯里··100 / 埃克塞特··102 / 英格兰中部··107 / 牛津··111 / 科茨沃尔德··114 / 埃文河畔斯特拉特福··121 / 特伦特河畔斯托克··126 / 什鲁斯伯里··128 / 切斯特··130 / 诺丁汉··132 / 剑桥··134 / 英格兰北部··137 / 利物浦··141 / 霍沃斯··144 / 约克··146 / 湖区··149 / 温德米尔 / 鲍内斯··150 / 格拉斯米尔··152 / 卡莱尔··156 / 威尔士··159 / 加的夫市中心··163 / 卡那封··168 / 苏格兰··171 / 爱丁堡··177 / 爱丁堡中心区··178 / 圣安德鲁斯··190 / 格拉斯哥··195 / 因弗内斯··199

如何使用本书

●关于本书提供的数据

本书中关于价格、营业时间、定期休息时间、电话号码、交通工具的出发及到达时间等各种数据，最初是在英国当地取材的基础上进行确认后所得的，后又经过不断的修正。

但因为这些数据有可能随时间发生变动，在此事先告知。

就一些重要的数据信息，建议使用前最好先向酒店或旅游信息服务中心进行电话核实确认。

4

●关于本书中的地图

●地图标记

酒店

餐厅

商店

夜生活场所

邮局

警察局

地铁站

火车站

学校

飞机场

医院

基督教堂

佛教寺院

伊斯兰教堂

旅游信息服务中心

高尔夫球场

山



此颜色的建筑物代表酒店

此颜色的建筑物代表商店

此颜色的建筑物代表主要景点

英国旅行基本信息

●英国基本信息

国名：大不列颠及北爱尔兰联合王国（由英格兰、威尔士、苏格兰和北爱尔兰4部分组成）

首都：伦敦

面积：244 880平方公里

人口：6180万人（其中英格兰约5180万人，首都伦敦约775万人）

元首：政体为君主立宪制，是将立宪君主作为国家元首的议会内阁制国家。现国王是伊丽莎白二世，首相是保守党领袖戴维·卡梅伦（2010年至今）。

语言：官方和通用语言为英语。此外，威尔士地区有威尔士语，苏格兰及北爱尔兰的一些地区还使用盖尔语。

●货币

货币单位是英镑（£），辅助货币便士（P）。1英镑=100便士≈10元人民币（2013年1月）

●小费

如何付小费并没有严格规定，当服务费已包含到费用中时就全凭个人决定了。重要的是当得到满意服务时最好给一些小费。在餐厅用餐时，如果服务费没有包含在餐费中，可支付相当于餐费10%的小费。

●物价

英国的物价在欧洲诸国中是最高的。尤其伦敦的物价甚至超过北京。虽说酒吧一杯酒的价钱是全国统一价，但是地方城市还是多少会便宜一些。

●气候

英国所处的纬度比中国更靠北，但因受暖流的影响并不是很寒冷。与北京相比，伦敦四季温差较小，夏季凉爽，冬季温暖，但近年来，夏天常常会超过30℃。降雨量不算多，但雨伞是出门必备物品之一。



Inverness Castle

因弗内斯城堡

地图 p.199

●从旅游信息中心步行1分钟

因弗内斯城堡的历史可追溯到12世纪，作为苏格兰高地重要的边防要塞，经历数次毁坏和重建。1746年在卡洛登战役中战败的苏格兰詹姆斯党人为了不让城堡落入敌手，亲自将城堡毁坏。如今的因弗内斯城堡是1863年重建的。城堡地处高地，是俯瞰尼斯河美景的绝佳位置。在城堡前面矗立着弗洛拉·麦克唐纳 (Flora MacDonald) 的雕像，她曾经帮助卡洛登战役中战败的美王子查理·爱德华逃亡至法国。

美王子查理·爱德华

(1720~1788)，他是在光荣革命中被驱逐的詹姆斯二世的孙子。为了夺回王位，1745年从流亡地秘密回国，并一度收复了整个苏格兰，终因不敌强大的英格兰政府军的反击而失败。从此他流亡法国，后贫困潦倒客死罗马。

历史拾遗

文中出现的红字所突出的字句将会在“历史拾遗”栏中进行详细解说。



必读图标：在介绍的景点中，如果有特别推荐的地方会注上👉图标，图标数越多代表推荐度越高。



(👉、👉👉、👉👉👉三个等级)



世界遗产

被列入世界遗产名录的地方也会附上这个标志。此外，格林尼治、巴斯、利物浦、爱丁堡等整座城市或者城市的一部分属于世界遗产的，也会附上这个标志。

●其他特别事项

- ※在英国，除了生活必需品、书籍以外其他商品的价格里几乎都已加上了增值税。
- ※用餐预算为1人份的正餐（前菜+主菜+餐后点心）标准，不包括饮品。
- ※标明“无休”的店铺和景点，在12月25日前后以及1月1日期间基本上休息。另外，复活节也会根据年份不同发生变动，敬请留意。
- ※在酒店信息介绍中标明的房价，均为1间标准间的价格。另外，酒店房价也会随着季节的不同有所变动，*敬请留意。

内文图标一览表

- 交 …… 交通
- ☒ …… 地址
- ☎ …… 电话号码
- FAX …… 传真号码
- 开 …… 开业时间
- 营 …… 营业时间
- 休 …… 休息日
- £ …… 预算
- HP …… 网页/主页网址
(如果是连锁酒店，网页的首页名有可能使用集团名)
- Ⓜ …… 地铁
- £ …… 酒店的住宿费用
(S为单人房，T为标准双人房，D为大床标准间)
- 室 …… 酒店公示的可入住客房数
- ★★★★… 酒店名旁边的★标志代表酒店的等级标准。有1~5五个等级。3颗星代表标准级(B级)，4颗星代表高级(A级)，5颗星代表最高级(S级)。

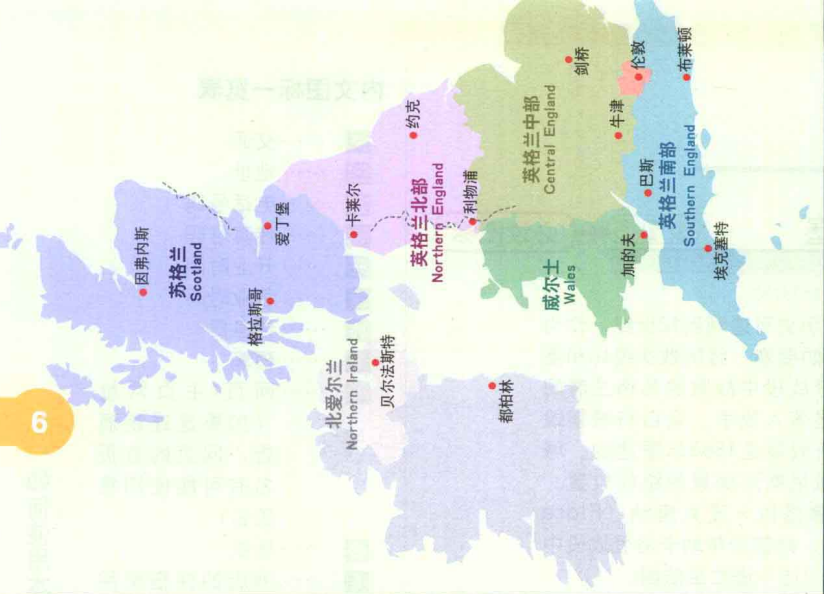


0 100m



A

大西洋
Atlantic Ocean



F

北海
North Sea

充满神秘色彩的联合王国

U.K. 「英国」 概观



白金汉宫的维多利亚女王像

8



英国国旗“米字旗”

英国是个神奇的国家。虽然只是一个小小的岛国，但世界议会制度、铁路及邮政体系均发源于这个君主立宪制的国家。在世界上很受欢迎的体育运动像足球、网球以及高尔夫等均来自这个国度。在英国既有喜爱园艺和红茶的绅士，他们儒雅而内敛，同时也有许多像披头士那样的震撼全球的摇滚乐队。

总之，英国这个国家总是会带给人们各种各样的惊喜。近年来，由于“雅皮”这样的“新新人类”的出现，给伦敦市区和泰晤士河畔带来了巨大变化。更有趣的是，在巨大的变革中，皇家、贵族们依然活跃着，他



充满英伦风情的礼品

们不会因经济拮据而放弃优雅的马球、狩猎等贵族运动。英国就是这样一个不可思议的国家，当你越熟悉它时，就越能感觉到它的与众不同。

联合王国的组成

英格兰于14世纪和18世纪相继吞并了威尔士和苏格兰，接着又合并了从爱尔兰分离出来的北爱尔兰。1921年才最终成为了现在的“英国”。如今，我们常常称它为“英国”，但它并不是一个单一的国家，它的真正身份是大不列颠岛上的英格兰、苏格兰、威尔士和北爱尔兰所组成的联合王国。



近卫骑兵

英国基本信息

- **国名和国旗：**大不列颠及北爱尔兰联合王国，英国国旗俗称“米字旗”，具体组成是在代表苏格兰的圣安德鲁白色交叉十字旗上，重叠代表北爱尔兰的圣帕特里克红色交叉十字，然后再加上代表英格兰的圣乔治红色正十字。
- **国土面积：**244 880平方公里。
- **人口：**6180万人。其中英格兰约5180万人，首都伦敦约775万人。地方城市规模较小，超过100万人的只有曼彻斯特和伯明翰两个城市。
- **宗教：**16世纪亨利八世推翻了罗马教皇建立了英国国教，在英国，英国国教的信徒约占了半数。此外，英国天主教信徒约占10%，基督教新教徒的人数也不少。在英国，每个人都享有宗教自由。因此，英国各中心地区也分别出现了不同宗教蓬勃发展的局面。
- **语言：**官方和通用语言为英语。此外，威尔士

地区使用威尔士语，苏格兰及北爱尔兰的一些地区还使用盖尔语。

- **元首和政体：**英国是立宪君主作为国家元首的议会内阁制国家。政体为君主立宪制。现国王为伊丽莎白二世。国王是英联邦的元首，在形式上有召集、停止和解散议会及统管英国国教会的权力。英国的国会为两院制，由上院和下院组成。皇室、贵族以及神职人员组成上院。在普通选举中选出的议员组成下院。主要政党有保守党和工党。目前执政党是保守党，首相是戴维·卡梅伦（2010年5月至今）。
- **货币：**货币单位是英镑（£），1英镑约等于10元人民币（2013年1月）。





白金汉宫的大门上挂着伊丽莎白二世徽章。徽章左边是代表英格兰的狮子，右边是代表苏格兰的独角兽。盾徽上端为戴着帝国皇冠的金狮子，它代表着英国君王的统治。



苏格兰圣安德鲁旗

守护着本土传统和文化

苏格兰

Scotland

苏格兰位于大不列颠岛北部，首府爱丁堡建立于中世纪。险峻的山川、冰山作用下的神秘湖泊，以及印刻着历史悠远而又悲伤的古堡，都是它的标志。苏格兰独特的魅力就孕育在这神奇的自然和深刻的历史之中。苏格兰于1707年被英格兰合并，但为了保护其格子花纹、苏格兰短裙等独特的文化，苏格兰人做出了许多努力。此外，苏格兰人在恶劣的自然环境中坚强生存的精神也被完美地传承下来。



威尔士红龙旗

延续了凯尔特文化，自然景观丰富

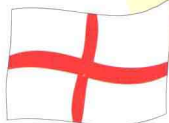
威尔士

Wales

威尔士位于海拔200米的丘陵地带，首府加的夫所在的南岸地区有恬静的海边风光，北部拥有坐落在茂密的森林和溪谷之中的英格兰王室的古堡群。威尔士与英格兰合并已有700多年，但当地居民仍然保存着对传统文化的喜爱，这里完好地保存着被称作凯尔特文化的朴素传统和风俗习惯。



红——威尔士色



英格兰圣乔治旗

古老而现代的大都市



炽烈的历史孕育出的多彩文化

英格兰

England

英格兰在屡次来自欧洲大陆的侵略中生存下来，最终成为统一各岛的霸主。虽然它的历史跌宕起伏，但就是在这种冲突和融合中酝酿出了英格兰民族、语言和文化。这是一块充满神奇色彩的土地，在这里有阳光明媚的南部地区，更有承载厚重历史和传统文化的都市，还有以大湖区的秀丽风景和以科茨沃尔德为代表的田园风光。踏上这片土地，会感受到它绽放出的别样光彩。



※英国的英文国名缩写为“U.K.”（联合王国），国内一般不常用，因此，本书使用“英国”这个名称。另外，在介绍英格兰的篇章中，会将其分成南部、中部、北部三部分进行介绍。

解读英国历史的 世界遗产



10

英国在历史上不断遭到来自欧洲大陆的入侵，此后它开始对欧洲各岛展开军事扩张，但后来又逐渐失去了对这些地区的控制权，就是在这样分分合合的过程中英国实现了立国。虽是个小小岛国，但英国

至今仍完好地保留着诸多历史遗迹。丰富的自然遗迹和代表各个时代的历史文化遗产，有许多为世人所知，它们不仅展现了英国各民族文化的融合过程，同时也展示了英国的发展历史。

公元前 B.C.

公元 A.D.



神秘的巨石圈

1 巨石阵

位于英格兰南部，是建于公元前约3000—公元前约1500年的巨石阵石圈。让人难以置信的是这些巨石竟然是从40公里以外搬运而来的。建造巨石阵的目的至今仍是个谜，不过最有力的解释是巨石阵很可能是古代太阳崇拜的祭祀场所。



罗马人建造的北部防御工事

2 哈德良长城

和巴斯城一样，哈德良长城也是由罗马人建造的。它是为了防御凯尔特人入侵而在苏格兰边境上建造的防御工事。当时全长118公里，但罗马人撤退后，有多处被毁坏并消失了。



历代帝王举行加冕礼的场所

3 威斯敏斯特大教堂

自征服者威廉一世在此举行加冕典礼后，威斯敏斯特大教堂就成了历代国王举行加冕典礼的场所。与其相连的威斯敏斯特宫装饰讲究，是英国哥特式建筑的代表（其中一部分目前已成为英国国会所在地）。威斯敏斯特大教堂、威斯敏斯特宫以及圣玛格丽特教堂已一起被认定为世界遗产。



英格兰统一—威尔士的象征

7 威尔士古堡群

(爱德华一世时期的城堡和城镇)

1284年，爱德华一世在合并威尔士后为了控制这片土地，陆续建造了这些城堡。在十多所爱德华时期建造的城堡中，康威城堡、博马里斯城堡、卡那封城堡以及哈里奇城堡已成为世界遗产。它们与城镇及周边自然环境完美融合。



“双面”的苏格兰首府

8 爱丁堡的旧城区和新城区

自从凯尔特人于1124年建立了爱丁堡，它就是苏格兰的都城。它因艺术而闻名，在这里有许多博物馆和美术馆，来到这里能感受到它独特的艺术气息。分旧城区和新城区，旧城区集中了许多被英格兰合并之前的中世纪建筑遗迹，新城区则是在被合并后开辟的带有乔治风格的街区。两个城区的风格对比鲜明。



优雅的园林经典之作

9 布莱尼姆宫

为了嘉奖在1704年布莱尼姆战役中大败法军的约翰·邱吉尔将军，国王赐给了他府第，并命名为布莱尼姆宫。它不仅是巴洛克风格建筑的代表作，还是园林建筑（位于田园区的贵族府第）的经典之作。目前是第11代马尔伯勒公爵的府第。



防御北方入侵建立的国境小镇

4 达勒姆城堡和大教堂

为了防御来自北方的入侵，11世纪后半期到12世纪初建成了这个北方小城。小城中的名胜首推大教堂，它是英国最典型的诺曼底式教堂，此外还有著名的达勒姆城堡，它成为了达勒姆的主体。值得一提的是，达勒姆在中世纪曾长期作为主教所在地。



5 伦敦塔

坚固的要塞和王权的象征

5 伦敦塔

伦敦塔是由征服者威廉一世于1078年开始动工兴建的。当初，迁都至城西威斯敏斯特，为了保卫东城区而建的要塞，但是后来在很长一段时间里，成为镇压反叛者的监狱和行刑场。



贵族社交场和疗养地

10 巴斯市区

罗马人在这里发现了温泉，并陆续建造了许多温泉浴场。18世纪后，人们发现认可温泉疗养的效用，就渐渐把这里作为了温泉疗养地。如今，罗马温泉浴场就成了巴斯的标志性景观。此外，小镇上壮丽高雅的建筑群，均出自建筑师约翰·伍德父子的设计。



13 贾恩茨考斯韦与考斯韦海岸 位于北爱尔兰北端的海岸地带。这里有无数呈正六角形的突起石柱，并由陆地向海上延伸。

14 斯塔德利皇家公园和喷泉修道院遗址 喷泉修道院的历史可追溯到1132年，但在宗教革命中亨利八世与教皇决裂后，这里成了一片废墟。以废墟为中心建造了典型的英式园林。

15 圣基尔达群岛 是位于苏格兰西北部的无人群岛，多种稀有海鸟和野山羊在此繁殖。

16 奥克尼群岛的新石器时代遗址 群岛位于苏格兰的北部。公元前4000年就有人在此居住，因此岛上留下了许多新石器时代的遗址。

17 布莱纳文工业景观 这里的煤炭和矿石采掘场、煅烧窑以及初期的铁路，呈现了19世纪工业革命时期的场景。

18 新拉纳克 建于1785年的小村庄，它的前身是一个整体工业区。

19 索尔泰尔 是维多利亚时期工业城镇的典范，至今仍保存完好。

20 德文特河流域工厂群 工厂群很好地融入到周边的景观中。保存完好的工厂建筑以及工业文化都具有珍贵的历史价值。

21 多塞特和东德文海岸 是侏罗纪岩层裸露的海岸。

22 旁特沃泰水道桥与运河 该运河是工业革命土木工程技艺的典范，完成于19世纪初。被誉为天才的创意经典作品。

英国最大的基督教圣地

6 坎特伯雷大教堂

自公元597年，传教士圣奥古斯丁受教皇委派，从罗马赴英国传教以来，坎特伯雷城就成了英国基督教圣地。大教堂于1130年建成的哥特式建筑杰作，也是英国最古老的哥特式建筑。一起被列入世界遗产的还包括由圣奥古斯丁所建的修道院遗址和奥古斯丁传教之前就已存在的圣马丁教堂。



※除了上述世界遗址之外，尤光皇家植物园、利物浦海上商城、西德文的矿区景观相继在2003年、2004年、2006年被列为世界遗产。另外在本土之外的英国领地上还有3处世界遗产。

工业革命开始的标志

11 铁桥峡谷

这个峡谷是工业革命的发源地。1779年在此建成的世界上第一座铁桥则是它的标志。它对于世界科技和建筑领域的发展都有很大的影响，是18世纪整个英国工业革命的象征。铁桥峡谷整个区域已被收录为世界文化遗产。博物馆再现了“世界工厂”时期的铁桥峡谷。



大英帝国海上霸权的荣耀

12 河港小镇格林尼治

格林尼治是泰晤士河口附近的河港城市。在这里，人们可以领略到大英帝国17世纪海上霸主的威风。计算世界准确时间的天文台、皇室宫殿以及秀丽的风景凸显了格林尼治的独特魅力。



英伦之旅

观光路线图抢先看

12

有充满悠久历史气息的大街、古堡、朝圣者的圣地，悠闲自在的田园小村庄，还有风光秀丽的湖泊森林……人们在历史长河中创造的多彩魅力都凝聚在这个多民族文化交融共存的国度里。它是个万花筒，每当你踏上这片土地，都为你呈现不一样的表情，它就是英国。用你的眼睛去捕捉它的精彩，品味它的魅力吧。



必游街道

必游区域

将用下面两种图标的数量来评价各个街道的魅力指数。

历史魅力

大教堂、古堡等历史遗迹丰富
文学、音乐等艺术气息浓厚

自然之美

田园风光特有的美
公园



保存着古堡群的小镇

威灵顿北部街区 p.167~169



IRELAND

莎士比亚的故乡

斯特拉特福 p.120



秀丽的乡村风光

科茨沃尔德 p.114



充满活力的威尔士之门

加的夫南部街区 p.162~166



英格兰南部中心区

埃克塞特 p.102



不列颠岛的西尽头

兰兹角 p.105

优雅温泉疗养地

巴斯 p.96



与阿那莎颇有渊源的
海边城镇
托基 p.104

托基 p.104

巴斯 p.96



巴斯 p.96



巴斯 p.96

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

罗马温泉浴场

罗马温泉浴场

罗马温泉浴场

罗马温泉浴场

莎士比亚出生地

WALES

蜜色茅草屋

加的夫城堡

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

托基 p.104

勃朗特三姐妹的故乡

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

中世纪气息浓郁的小镇

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

切斯特 p.129

勃朗特三姐妹的故乡

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

勃朗特三姐妹的故乡

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

勃朗特三姐妹的故乡

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

勃朗特三姐妹的故乡

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

勃朗特三姐妹的故乡

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

勃朗特三姐妹的故乡

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.143

霍沃斯 p.



踏访科茨沃尔德 体味净化心灵的田园之旅

科茨沃尔德是喜欢田园风光游客的首选地，来到这里不禁会被这里美丽的小镇所吸引，充满魅力的田园风光点缀在连绵起伏的恬静牧场上，构成了一幅唯美图画。当你走进整齐排列的蜜色农家，或漫步小镇，或坐下来享受安静的下午茶时光时，你会忘记城市喧嚣。如果你是一位专业园艺师，不妨走访周边有名的花园，一定会有所收获。让我们走进科茨沃尔德园林风光中，细细品味园艺的魅力。



20世纪英国花园的代表 Hidcote Manor Garden 希德科特庄园花园

奇平卡姆登小镇往北12公里处还有一个著名的希德科特庄园花园，它在20世纪时就大放异彩，庄园里随处可见鲜艳的红花和纯净的白花。素雅的矮树篱笆将大庄园围成了几个别致的小花园，因而这里也被称为田园艺术的天堂，并且是园艺家们必游的花园之一。MAP p.15 ☎ 01386-43-8333 团 3月中旬到10月中旬，周四、周五不开放，其余时间为10:30~18:00（10月上旬、下旬到17:00，11~12月中旬为11:00~16:00）。



如果想更深入地了解庄园，那么一定不能错过园内的茶餐厅。餐厅内最受欢迎的有加上浓缩奶油的英国松饼和鲜美果酱，此外值得推荐的还有英国田园风味的红茶

北科茨沃尔德的宿驿小镇 Chipping Campden & Broadway 奇平卡姆登& 百老汇小镇

P.116

漫步在这里的街道，依然能感受到从前富商建造的安静森林小镇的模样。沿街还聚集了许多英国传统酒店、茶室、古董小店。徜徉在小镇上的各个花园中，一定会让你度过安静而充实的一天，抛开所有烦恼，尽情体味科茨沃尔德带给你的心灵净化之旅吧。

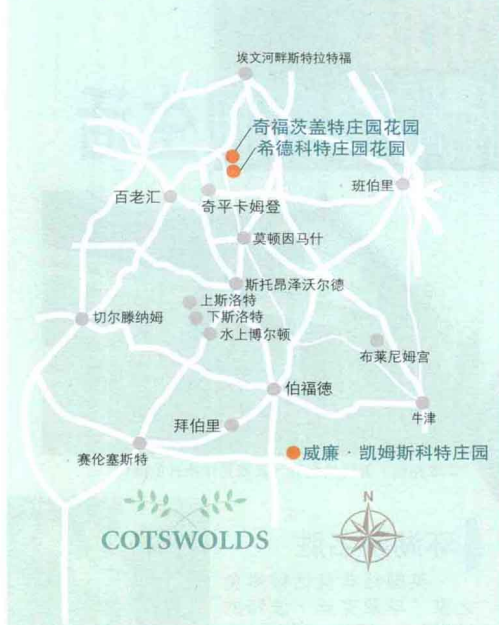


奇平卡姆登小镇的主要大街上汇集了许多酒店



百老汇小镇的街道上整齐地排列着咖啡店和小商店

ENGLISH GARDENS



世外桃源般的拜伯里小村庄

科茨沃尔德美丽的南部小村庄 Bibury & Burford 拜伯里&伯福德

P.117

科恩河畔的拜伯里小村庄被威廉·莫里斯誉为“英格兰最美丽的村庄”，大马哈鱼在清澈的池里悠闲地游着，池边整齐地排列着朴实的小屋，一切都是那么恬静美好。此外，相邻的伯福德则是热闹的羊毛交易小镇，同时紧邻牛津，是重要的交通枢纽之一。在这里您可以



畅游科茨沃尔德南部小村庄，欣赏点缀在村庄里的魅力花园。

街道的尽头就是风景宜人的牧场

女主人精心呵护下的玫瑰花园 Kiftsgate Court Gardens 奇福茨盖特庄园花园

这座三代女人精心培育起来的私家庭园因“Kiftsgate”白玫瑰而闻名。温馨又充满魅力的园林，总能带给你自然和谐的感受。在这里远眺科茨沃尔德缓缓起伏的原野也别有一番风味。紧挨着玫瑰园的便是著名的威廉·凯姆斯科特庄园，这里同样会让您不虚此行。MAP p.15 ☎ 01386-43-8777
£ 7.00 开 周四、周五不开放，其余时间为12:00~18:00 (8月为14:00)，4~9月的周一、三、日为14:00~18:00，10~3月休园



三代女主人精心呵护下的玫瑰花园

威廉·莫里斯钟爱的家庭庄园 Kelmscott Manor 威廉·凯姆斯科特庄园

活跃于19世后期的美术工艺大师威廉·莫里斯称它为“人间天堂”，并在这里度过终生。如今，威廉故居和庄园被完好地保存着。伊丽莎白时代风格的石筑故居以及母菊和雏菊等鲜花装饰的温馨庭园，完美地结合在一起，再加上静静流淌着的泰晤士河，这一切都如同油画一般让人难忘。MAP p.15 ☎ 01362-25-2468 £ 9.00 开 4~10月的周三、周四的11:00~17:00



清香怡人的红茶搭配美味的糕点，伴你度过惬意的假日时光



威廉·凯姆斯科特庄园